

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі.

СВОБОДА

український щоденник



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкація і Адміністрація
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City 3, N. J.
Телеф.: BErger 4-0237
4-0807
Телеф. УНІ: BErger 4-1016

PIK LX. Ч. 43. ДЖЕРСІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 21-го ЛЮТОГО 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 43. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 21, 1952. VOL. LX.

ПРЕЗИДЕНТ ВИМАГАЄ ПРОДОВЖЕННЯ ВОЄН- НИХ УПОВАЖНЕНЬ

Вашингтон. — Президент Труман звернувся до Конгресу про продовження його воєнних уповноважень на весь час теперішнього воєнного стану і на шість місяців після його закінчення. Усіх уповноважень нарахувалося понад сотні, однак Труман хоче обмежити тільки до шостидесяти, а між ними й права заарештувати й адмініструвати території всієї країни. Конгрес не має конституційного права ухвалювати спеціальні уповноваження в часі миру, тільки в часі війни. Однак у теперішньому випадку формально існує ще воєнний стан, доки не буде ратифікований мир з Японією. Воєнне

Ведемейер про готовість Червоного Хреста

Нью-Йорк. — У готелі Валдорф-Асторія відбулася перекладацька конференція Американського Червоного Хреста, під час якої промовляв ген. Альберт К. Ведемейер, колишній командувач американськими збройними силами в Китаї. Він звернувся до 1400 приватних добровольців А. Ч. Х., що члорганізація повинна перемістити призначену висоту зборки в 85,000,000, бо загрозила постава Совєтів з їхньою агресією може кинути тін на наше майбутнє. На Далекому Сході ми можемо

Письменник підтверджує членство Гісса в комуністичній партії

Вашингтон. — Письменник з Вашингтону, посвідчений Альджер Гісс, що відсиджує кару п'ятирічної в'язниці за кривоприписані заперечення своєї причетності до Комуністичної партії, належав до комуністичної партії і разом з ним брав участь в нараді члени партії в 1934 р. та платив членські внески до партії. Гісс тоді був членом партії, це було, бо минуло вже 18 років від того часу, однак знає, що це було найменше, хоч не більше ніж п'ять. Ячейка існувала тоді серед урядових працівників, до кот-

Після нахливної бурі на морі

Четем, Масс. — Вчора вранці 21 особу з розбитого на двох нафтоваливного судна Форт Мерсер на 13 осіб залишилися на покладі судна, щоб покласти при рятувальних операціях.

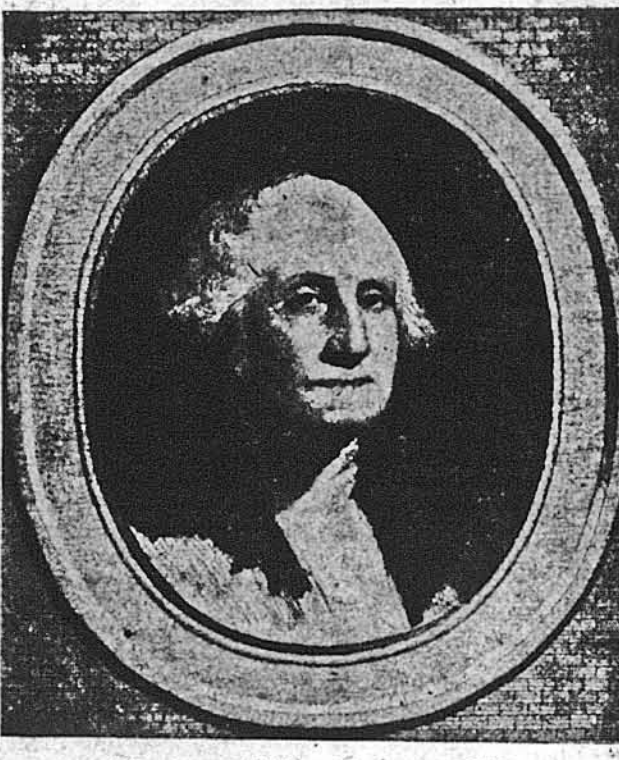
ЛІТАК ВІВІВ ЖІНКУ АМЕРИКАНСЬКОГО АТАШЕ

Місто Мехіко. — Приватний літак, призначений на вершину гори Толтек Піраміди, що лежить 30 миль від Мехіко Сіті, ввів жінку американського сільсько-господарського аташе, паню Елеонор Вернімонт, а її сестру, паню Вільям Бейли та сестриня поранення. Група американських журналістів видиралася на вершок гори, що височить на 216 стіп, щоб звести приглянувшись славним мексиканським археологічним пам'яткам. Сам літак осів неушкоджений.

ДЕПАРТАМЕНТ СТЕЙТУ ВИПРАВДАВ ВІНСЕНТА

Вашингтон. — Рада Безпеки й Вірності департаменту стейту повністю виправдала професійного доповідача Джона Картера Вінсента, а департамент повернув його «в повний довір'ї» з найкращими побажаннями на його становищі дипломатичного агента й посла до Танжеру, в Африці. Справа Вінсента стала головною темою сенату. Діоцез Р. МекКарті обвинувачував його в комунізмі. Вінсент повернувся з свого посту в жовтні м. р., піддався слідству Ради Безпеки й Вірності департаменту стейту, й складав свідчення перед сенатською підкомісією Внутрішньої Безпеки. Якщо рада вирішила справу пірніше

ДЖОРДЖ ВАШИНГТОН



(22 лютого 1732 — 14 грудня 1799)

У МЕХІКО ПОМ'ЯНЮЮТЬ ПРОТИЦЕРКОВНІ ЗАКОНИ

Місто Мехіко. — Серед різномірних передвиборчих таблиць і плакатів, попризначених на різні місця, випадково в очі один з написом: «Релігійні закони — це свистіть». Плакат підписаний Адольфом Руїс Кортінесом, кандидатом на президентство, що має на увазі, що масові заворушення в Мехіко, згідно з конституцією, не повинні бути піддані суду. Це свідчить про те, що в Мехіко, згідно з конституцією, не повинні бути піддані суду. Це свідчить про те, що в Мехіко, згідно з конституцією, не повинні бути піддані суду.

Проф. Б. Іваницький, голова У. Н. Ради, в дорозі до ЗДА

Мюнхен, Німеччина. — У четвер 14-го лютого ц. р. з аеропорту Рім-Мюнхен відлітає літаком Флайінг Тайгер Лайн до Нью-Йорку голова Української Національної Ради і ректор Українського Технічного-Господарського Інституту (УТГІ), д-р г. к. Борис Іваницький. Напередодні відлітає попрямою його іменем Виконного Органу УНРади д-р Степан Варан, голова В. О. В Нью-Йорку проф. Б. Іваницький зустрінеся з відомими діячами української діаспори, зокрема з керівниками ресурсу закордонних справ і заступником голови ВО УНРади д-ром Степаном Витвицьким та іншими українськими діячами.

Заповідають чистку жидів в Чехословаччині

Мюнхен, Німеччина. — Тут в поінформованих колах побоюються, що чеські комуністи приготували нову чистку жидів та інших «буржуазних елементів» з науковою, культурною та іншими ділянками життя в країні. Можливості такої чистки передбачаються на підставі повідомлень в комуністичній пресі та з твердженнями чеських втікачів. Комуністична радіостанція в Празі вже повідомляла, що 27-го лютого має початися в Берні конгрес проти космополітизму і буржуазного об'єктивізму в науці. В дотеперішній практиці поняття «космополітизм» — комуністи найбільше зв'язували з жидами.

МАДОННА—НОВИЙ ТВІР АРХИПЕНКА



ОЛЕКСАНДЕР АРХИПЕНКО

найбільшим комплексом з усіх філософій, бо вона насамперед мусить висвітлювати саму космічну творчість. Таке намагання стається безконечно, бо після прослідження конкретної матерії та використання вислідів наукового досвіду, ми мусимо йти далі аж до трансцендентного, що було причиною матеріальної появи. Пан Архипенко короткими словами висловлює нам провідну ідею книжки, виходячи із загальної, що кожна людина ро-

ПОЧАЛАСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ АТЛАНТИЙСЬКОЇ РАДИ

Лісбона, Португалія. — В передвечір'ї 20-го лютого, тут мала початок вже 9-та з черги сесія Ради Організації Північно-Атлантичного Пакту, попередньою сесією дипломатичними успіхами міністрів трьох західних великодержав, які, разом з канцлером Західно-Німецької Республіки, догосподарилися в Лондоні в справі оповіщення війни та німецької участі в ній. Репрезентативний комітет представників 14-ти країн, які є членами Організації, приготували низку рекомендацій, рекомендацій міністрам закордонних справ, фінансів і оборони, щоб вони приспівали справу створення

Захід готовий на совєтські підводні човни

Вашингтон. — Адмірал Вільям Феттелер, голова морських операцій, остерігав, що морська вищість західних країн сильно зменшена «наймодернішими» російськими підводними човнами, члено яких подають на 300-400. Він висловив переконання, що американська й альянська флотії можуть ефентуально перемагати совєтську підморську силу, однак цього, як він каже, не вистає опанувати без важких втрат, особливо в початках воєнних дій. Це сказав адмірал у промові виступів на зібранні 3,500 членів Красного Географічного Товариства. Адм. Феттелер обговорював історичну роль морських сил, що стоять на сторожі водних шляхів. До того прилучається ще й інше завдання флотії, а саме захиста суходолних військ на берегах воєнних областей і зтримуван-

Китайські червоні пригтовляються до нападу на Формозу

Токіо. — Тут з достовірних і поінформованих джерел повідомляють, що китайські комуністи організують та виконують окремі великі сухопутно-морські сили, приготували їх до десанту на Формозі. Червоні, які ніколи не скривали своїх інтенцій захопити цю останню базу національно-китайського уряду, що й заставило президента Трумана дати Формозі відповідні гарантії, сподіюється, що можливе перемир'я в Кореї створить нові обставини, в яких вони зможуть здійснити свої плани щодо Формози.

ЗАВЕРШУЄТЬСЯ НАЦІОНАЛІЗАЦІЯ МАЙНА В МАДЯРЩИНІ

Будапешт. — Комуністичний уряд приступив до завершення конфіскації приватного майна на власність держави, починаючи націоналізацію вже теж приватних домів. В урядовому декреті стазовано, що держава переберє всі домів, власниками яких є капіталісти, інші експлуататорні елементи та колишні власники «буржуазних» підприємств. Американська амбасада повідомила, що на підставі того розпорядку — будуть забрані комуністами теж 50 домів, власниками яких є американці громадяни.

Почалася конференція АТЛАНТИЙСЬКОЇ РАДИ

Лісбона, Португалія. — В передвечір'ї 20-го лютого, тут мала початок вже 9-та з черги сесія Ради Організації Північно-Атлантичного Пакту, попередньою сесією дипломатичними успіхами міністрів трьох західних великодержав, які, разом з канцлером Західно-Німецької Республіки, догосподарилися в Лондоні в справі оповіщення війни та німецької участі в ній. Репрезентативний комітет представників 14-ти країн, які є членами Організації, приготували низку рекомендацій, рекомендацій міністрам закордонних справ, фінансів і оборони, щоб вони приспівали справу створення

ПРОМОЩЕНО ШЛЯХ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ АРМІЇ

МІНІСТРИ ЗАХІДНИХ ВЕЛИКОДЕРЖАВ ДОГОВОРІЛИСЬ В СПРАВІ РЕМІЛІТАРИЗАЦІЇ НІМЕЧЧИНИ

Лондон. — Державний секретар Дін Ачесон, британський секретар закордонних справ Ентоні Іден і французький міністр закордонних справ Роберт Шуман, закінчили вчора свої наради з німецькими канцлером д-ром Конрадом Аденауером, дого-ворилися та усунувши всі перешкоди, які припинявали створення європейської армії німецької участі в ній, як теж щодо нового мирного контра-кту між Західною Німеччиною і західними альянтами. В спільному кінцевому повідомленні наради, міністри висловлюють своє «велике задоволення з результатів своєї праці» та повідомляють, що теж рівночасні наради в Парижі і в Бонні в тій справі добігають до успішного кінця. На нарадах міністрів в Лондоні досягнуто такі результати: 1. Британія і Злучені Держави повторили своє публічне заперечення, що вони зацікавлені в установленні та в інтегративності європейської оборонної спільноти, заперечуючи цим Францію, що вона не дозволяє ані на те, щоб Німеччина опанувала туди армію, ані щоб з неї вона виступила; 2. В чотирьох міністрах погодилися, що кількість зброї, яку повинні ви-

ФРАНЦУЗЬКА АСАМБЛЕЯ ПРИНЯЛА ПЛАН ЕВРОПЕЙСЬКОЇ АРМІЇ

Париж. — Французька Національна Асамблея прийняла вчора резолюцію, що стосується створення європейської армії та висловлюючи в тій справі думку за прем'єра Фора. В користь резолюції було 327, а проти неї 287 голосів. Прем'єр Фор, одержавши заяву дові-р'я, вийшов до Лісбона, щоб взяти участь в конференції Атлантичної Ради. Пого-джуючись на створення європейської армії та на німецьку участь в ній, французька Національна Асамблея виділила такі застереження: 1. Рекрутация німецьких воєнк повинна зачатися цюно тоді, як договір в справі європейської армії буде ратифікований всіми шістьма країна-

Мірові переговори між Японією і національним Китаєм

Тайпей, Формоза. — В цій столиці національно-китайського уряду починаються сьогодні вступні розмови між японською і національно-китайською делегаціями в справі мирного договору. Вчоробиди делегації представили свої кредитні листи. Китайська делегація очолює міністер закордонних справ і

ЧЕРВОНІ В КОРЕЇ ДАЛЬШЕ ДОМАГАЮТЬСЯ СОВЄТСЬКОЇ УЧАСТІ В КОНТРОЛІ

Токіо. — Комуністичні представники на переговорах в Панмунджом в справі перемир'я в Кореї далі стоять при своїх домаганнях, щоб включити Совєтський Союз між тих 6 неавторитетних країн, які мали б контролювати виконання постанов перемир'я в Кореї. Попереднього дня комуністи й альянти принципово погодилися на їхні спільні рекомендації для урядів воюючих країн відносно політичної конференції в справі замирення, яка мала б відбутися впродовж трьох місяців після перемир'я. Об-стоюючи своє домагання відносно совєтської участі в контролі, комуністи сподіюються, що вони і в цьому випадку заставлять альянти до компромісу. Альянти закладають червоним відступленням

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATA. SUBSCRIPTION RATES:

На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

220-РІЧЧЯ УРОДИН ВАШИНГТОНА

Святуємо, як і кожного року, день уродин «першого у війні, першого в мирі й першого в серцях своїх земляків». Цього року це вже 220-літні роковини народин Юрія Вашингтона — «Батька своєї країни». На слово «Перший» склалося багато заслуг першого президента Злучених Держав. Але забрало чимало часу, щоб це нація пізнала й оцінила.

В першу чергу треба завдячувати Вашингтону військову перемогу. Хто читав хоч би популярну книжку «Зріст американської цивілізації» (автори: Чарльз і Мері Бірд), той знає, що діялось з американською армією серед лютої зими у Велі Фордж. Згідно з описами генерала Гріна та інших, воїки гинули масово з голоду, холоду й хворіб; більша частина не мала навіть сорочок а не то щоб, чи плащів. Тільки такий сильний характер, як у Вашингтона міг вдержувати рештки армії при купі. Тільки справді велика революційна ідея могла навіть і в таких обставинах запалювати воїків до дальшої боротьби. Фанатична віра Вашингтона в слушність і konieczність боротьби за незалежність, яка була теж боротьбою за загально людську свободу, було те, що втримало вогонь революції в душах горсткі босих, обдертих, голодних і хворобами вислених воїків у найкритичнішому моменті. Те саме вкінці довело й до перемоги під Йорктаві, в жовтні 1781 року що заважила на висліді цілої війни з Англією.

«Першим» став Вашингтон теж і за своєю поведінку та працю в час миру, який настав щойно в вересні 1783 року, бо щойно тоді підписано формальне замирення з Англією. Ця доба не менше важлива, як воєнна, бо йшло про рятуння американської «Конфедерації», яка розліталась.

В час цієї цивільної анархії й загрози військового бунту група патріотичних офіцерів звернулася до Вашингтона з проханням стати американським «Цезаром» чи «Бонапартом», себто проголосити себе «королем». Це можна було дуже легко здійснити, спираючись на армію. До того було багато таких, що бажали замість англійського короля мати свого. Г. І. Брок, пишучи якраз тепер про Вашингтона, «В найкращій хвилині», пригадує, як він зреагував на пропозицію стати королем. Відповідаючи полковникові Луїсові Ніколі (зв'язковий між офіцерами і Вашингтоном) на його критику республіканського ладу, який, «не в силі забезпечити прав, волі й сили одиниці», та під яким «Америка не зможе процвітати», як теж на «пропозицію піти за взірцем Англії, себто перемінити Америку в королівство, Вашингтон написав між іншим таке:

«Пане, ніяка подія впродовж війни, не була для мене більш болючою сензацією, як ваша інформація, що в армії існують такі ідеї, як ви їх представляєте, а на які я змушений глядіти з відразою та за які мушу висказати вам гостру догану».

Далі Вашингтон дивується, яка його поведінка могла б піддати офіцерам такі думки. Цю свою відповідь закінчив він такими словами: «Тому, якщо відноситься до мене з якоюсь увагою і повагою, проженіть ці думки і ніколи не передавайте ні від себе, ні від когось іншого того роду сентиментів». Полковник Нікола та офіцери послушали Вашингтона і так був врятований республіканський лад країни. Ще додамо, що Вашингтон перестерігав раніше офіцерів також і перед військовою диктатурою, яку піддають «ворожі агенти».

Так поступила в критичній добі цієї країни людина, що хоч належала до одної з найбагатших, аристократичних родин, але була перейнята ідеалами свободи і вірою в нарід та його мудрість і силу.

В хвилині своєї смерті Вашингтон міг почувати себе розчарованим. Хаос, особисті амбіції, партійна гризня, політичне розбиття і класовий поділ, як здавалось, знищили новий лад і саму країну. Проте так не сталося, бо вільна й незалежна Америка почала потім підніматись, вибиваючись скоро на перше місце між державами світу, так, як у це вірив і як це заповів Юрій Вашингтон.

Микола Галій

РОСІЙСЬКА ДЕМОКРАТІЯ

(В СВІТЛІ ДОКУМЕНТІВ).

3)

Значить, с щось, що в рішучому бою проти більшовизму, могло би повернути російський народ з ворога в союзника Сталіна. Жаль, що п. Вейнбаум, не прозавиди нам цього, щось».

Пригадує слова одного бунтівного російського генерала, який в 1938 р. в Парижі в проголошенні до російської еміграції сказав:

«...проти українського сепаратизму повинні об'єднатися всі руські люди без різниці партій і ідеологій, білі й червоні».

Тепер захистимо один документ, який, надіємось, розвіє пессимізм і самого п. Вейнбаума щодо неросійських народів в боротьбі зі Сталіном.

«Ле Матен» з 1933 р. пише:

«...Голод на Україні викликав Москва штучно з політичних міркувань. Щоб цілковито знищити всієї стремління до самостійності, організувала совет-

ська влада плановий голодовий поїм з наміром знищення цілого народу, якого єдиним гріхом с туга за свободою».

На закінчення, я хотів би позначити читачів, що з одним російським демократом, — п. А. Диким.

По-правді кажучи, я не мав наміру цікавитися ближче писаннями цього пана, який не те, що п. Дикий знав історії, як сам признався, і заповів, що почне історичні фактами розбивати міти про: «Окуповану Україну», «Російським імперіалізмом», «Росію торму народів» і ін., які створили українські сепаратисти-шовіністи.

Але хоч досі п. Дикий не розбив ще ні одного з тих мітів, він прибравши позу переможця пише:

«...В результаті полеміки багато чого вяснено, багато

ТЕРМІТИ

Українська Загальна Енциклопедія дає таке вяснення до назви терміт: простокрило комаха з підривною країною, живе громадами, як мурашки, у пнях дерев, або в особливих збудованих із глини гніздах; дуже шкідливий, бо своїми сильними щелепами нищить дерев'яні будови й вироби.

Недавно президент Труман назвав термітами тих несовісних урядовців у федеральній, стейтській і місцевій адміністрації, які корупцією, виключним дбанням про власні інтереси і т. п. підірвають основи демократичної системи, а тим самим і основи оборонної сили та безпеки країни.

Такі самі, або й гірші терміти існують теж в американській закордонній політиці та взагалі в теперішніх змаганнях вільного світу проти комуністичної загрози. В попередньому числі «Свободи» подано за бруклінським «Голом» багатомовне твердження відомого американського публіциста Джана Фішера про ту частку медвежу прислугу, яку роблять своїй країні і вільному світові, часто в найкращій вірі, деякі американські політики і дипломати, що в своїй ігноранції «етнічних комплексів та історичних аспірацій» поневолили Московію народів підтримують будь-який анти-комуністичний рух. «Тимчасом, така підтримка — твердить Фішер — створює часто цілком протилежну ситуацію, бо анти-комуністичні групи російських емігрантів с так само імперіалістичні, як більшовицькі». Автор констатуює покликується на українські аргументи проти російського імперіалізму.

Того самого дня, коли в «Свободі» передали ці міркування відомого американського публіциста, пошта, наче, на potwier-

дження його слів, принесла з Київленду ще один «Маніфест росіян», в розселяні суцям», який може послужити прикладом імперіалістичного нахабства термітських російських груп на еміграції, та ще і в цій вільній країні. В тому «маніфесті» говориться про «сучасних варварів, які поневолили «многоязычную» Росію, Латвію, Литву, Естонію, Польщу, Румунію, Болгарію, Албанію, Угорщину, Вірменію, Грузію та всі інші не-російські підсовєтські «республіки». Це в них не тільки «многоязычная Росія», але й «многоязычная російська нація», як сказано в дальших твердженнях того провокаційного «маніфесту», в якому теж видна тенденція постулату створення «народноправно-федеративної Росії» і тим подоби «лозунги». Під «маніфестом» підписались «возглавители» А. Гоголев та ще якийсь Рай, Вернигора і Сукалов.

Ми не приділяли б уваги ані тому «маніфесту», ані його «возглавителям», бо їхнє відношення до України, Америки і вільного світу в результаті покривається з тим чого бажало собі «вожді» Сталін та його імперіалістична кліка. Але це не відірваний випадок і він цілком певно с тільки одним з величезних в сільно-європейській справі в роді Юджина Лайонса «будь-яких» анти-комуністичних рухів, про які пише Фішер та які для справді Америки і вільного світу виконують роль термітів: «дуже шкідливі, бо своїми сильними щелепами нищать будови і вироби», в цьому випадку будову вільного світу і тривогого миру.

Микола Чубатий

На службі російської імперії

І.

Дискусія біля особи письменника Миколи Гоголя, що розгорнулася в останніх тижнях, принесла багато небезпечного для української думки матеріалу, що може вестись баламутити в українське національне життя. Серед повені тих причинків до Гоголя, рішуче затримується між поглядів українською та російською літературою, затримується поглядів хто те с українцем а хто ним не с, хто с українським а хто общерусским патріотом, відніч ці українська мова с вистачаючим інструментом для творчості великого мистця, чи вона вистачає тільки для народної творчості та літературних творів, що стоять на поземі народної творчості.

Слідуючи за тою дискусією, ми попадаємо в глибокі суперечності в наших поглядах на українсько-російську історію. Хто прав — чи Шевченко, що на царів Петра І та Катерину ІІ дивився як на розпачателів України, як на Микола Гоголь, що писав: «Згадати б добу Катерини ІІ, якої царювання можна б назвати блискучою виставкою найкращих російських (русских) оєліт» (Твори т. VII, 178). Якщо переведемо це на мову нинішніх часів, то вийде, що ген. Тарас Чупринка та Мануйльський однакові українці, бо оба походять з України.

Колі В. Дорошенко пише про Гоголя, що він виступав проти «гучно-шисниї» а навіть був одним із тих, що розхитав та знищив російську імперію, то ми знаємо, що значить слово «гучно-шисниї» та «розхитав» і нищитель російської імперії? бож саме Гоголь гнувся перед царями та папав жадною вірною служби імперії Росії. Згодом наведемо на це багато доказів, тепер згадаю тільки, що в листі до Жуковського 6 квітня 1837 Гоголь так писав під адресою царя Миколи, відомого сатрапа та мучителя Шевченка: «Я написав писмо до царя, що його долучую. Якщо воно написане не так як слід, то він милостив вибачити своєму бідному підданому. Скажіть, що я невіжа, незнаючий писати до його високої особи, тільки що я наповнений цілком такою любов'ю до нього, якою може бути наповнений один тільки російський (русский) підданий».

В. Дорошенко слушно написав, що тільки незнання життєпису Гоголя могло піддиктувати помилкові погляди на особу того великого письменника. Щоб ці погляди узгодити я наведу більше матеріалу, що насвітлить справу українства, патріотизму чи опозиційності цього «великого українця», а читачі самі нехай вирішуть.

ВІСТІ З УКРАЇНИ

(Нотатки з совєтської преси)

Державна симфонічна оркестра України протягом січня дала в найбільших концертних залах Москви 10 концертів. В першому концерті 12 січня виконано: увертюру до опери М. Лисенка «Тарас Бульба», 21 симфонію Д. Овсієнка-Куликовського, сюїту Штогаренка «Пам'яті Леся Українки» і «Закарпатські етуди» В. Гомоляка. Три інших концерти були присвячені творчості Бетховена, решта — сучасна підсовєтська музика.

Вже й підсовєтські поети почали увиязу боротьбу з неіснуючими шпигунами і диверсантами, яких ніколи вже скидають американці на совєтську територію. В переліку з української мови «Огонек» (№35) надрукував вірш «В Тарас» Л. Дмитренка. Поет любиться гірською природою, потім розповідає як приятель-попак по назує йому точне місце, де приземився «мистер неизвестный из так сказать, перемещенных лиц». На нем клеїмо зловещее «из США».

В публічній бібліотеці Києва 9 січня відкрилась виставка «Японський нарід в боротьбі за мир і незалежність своєї країни». Безперестанку Совєтським Союзом надруковують різні делегації з народних демократій. Особливу увагу Москва тепер звертає азійським народам, допомагаючи їм визволитись з-під «американського імперіалізму».

Московський «Крокодил» (30 грудня) подав оригінальний фотомонтаж: надрукував правдиві портрети двох «династій» Мукачівського пивоварного заводу. Директор заводу Ф. Гелебрант примітив на найкращіх посадах на своєму заводі трьох своїх братів, сестру, далі йдуть портрети ще шістьох директорів кременіків. Другу заводську «династію» очолює голівний пивовар Людвиг Пан; крім нього працюють два його сини, невістка, сестра невістки, два її двоюрідні брати і ще декілька кременіків.

Підготовка до святкування сотих роковин з дня смерті М. Гоголя іде під знайком російського патріотизму і виключної ролі російської культури для всіх народів світу. На мовках народів СССР перевидаються твори Гоголя. В цих нових виданнях упорядники-цензори допускаються жалюгідні перекручення, які спотворюють думки письменника, не говорючи вже про комуністичне їх туманнення в пресі і в масових доповідях. В статті «Про редактуру совєтської літератури» (Літературна газета, 10 січня) А. Слюйський так про це пише: «Коли ми читали в академічному виданні (том II) «Тараса Бульбу», у нас появлялись дивні почуття: в нас б то те не той Тарас, якого ми пам'ятаємо і любимо з дитинства, а якийсь другий, хоч і подібний. В окремих місцях полинали попередні ясні фарби, там і тут появлялись мутні плями». Не мас сумніву, що бідність і плями появились внаслідок перегримування українського кольориту на російський. (ЛП)

була: «Інститут Патріотического Общества», Петербург.

Вийдати Гоголь за границю і вже 1836 пише до Жуковського з Гамбурга 16 червня 1836 виповідаючи тут за Росією: «І хоч думки мої, ім'я мого, мої трудні належать до Росії, але я сам далеко від неї».

У своїх заповіді, який Гоголь назвав «Пращальною Повістю» написав за глибокої душі, виспівував він почуваннями з самого дна серця, найбільше скритих сил нашої російської породи, нам спільної, по якій я близький кременіків вам всім». (Твори т. VII).

Гоголь та Російська Церква.

Слід признати, що Микола Гоголь ціле життя був глибоко релігійною людиною. Та підчас коли з листів його молодих літ, зокрема до родичів, його побожність виходить природною, українською, толерантною, підставою для вселюдської моралі, то згодом, коли він пірнув в російське середовище, його релігійність стає фанатичною, нетолерантною, перемішаною з московським церковно-політичним месіанізмом. Серед таких церковних поглядів Гоголя немає місця ні на українську, православну автокефальну церкву, ні на українське католицтво, ні на протестантизм.

Свої церковні погляди виловив Гоголь в творі «Несколько слов о Нашей Церкви и Духовенстві», написаному у формі листа до гр. А. П. Толстого, людини впливової в адміністрації царя Миколи І, що завжди серед того реакційного окруження за ліберала. Було це, якраз в часі насильної ліквідації Уніятської Церкви на Україні та Білорусі (1839). Толстой не погоджувався з брутальними методами стосованими російським Святейшим Синодом до уніятів. Гоголь взявся робити з Толстого ро-

сійського патріота та викладати йому призначений російської православної церкви: «Оця Церква, пише Гоголь до Толстого, як невинна дівчина одна» тільки від апостольських часів зберегла свою непорочність первісної чистоти. Оця Церква зі своїми догмами та живими обрядами немов прямо знесена з неба для російського народу; вона одна в силі розв'язати всі труднощі незнання та сумнівів, вона може доклати чудес в обличчя цілої Європи... Не мняючи нічого «а держава! вона дасть силу Росії, впровадити в подвійний світ упорядковану гармонію того саме організму, який ликалась дотепер (Європа)». (Твори т. VIII).

Ця дослівно слова Гоголя не було повторено на конференції в Москві 1948 року з нагоди 500-ліття московської православної Церкви речником теперішнього московського патріархату, ректором патріаршої богословської академії.

Гоголь, царат та американська демократія.

Твердження кількох авторів статтей про Гоголя, що він своїми творами захищав самодержав'я в Росії, в обличчя самих творів Гоголя виходить просто несерйозним. Ніяка думка не була більше чужа усій творчості Гоголя, як захищувати чи вичити російське самодержав'я. Квізакі Тараса Бульби це вірні підданці царя. Оба його сатиричні твори «Ревізор» та «Мертві Душі» це найкращого типу, конструктивна сатира — критика на адміністрації та соціальні недоліки Росії. Вони мали на цілі ліквідувати недомогання самодержавної Росії а не її валити. Таке завдання сатиричних творів Гоголя розумів сам самодержавець Микола І, та передав Гоголеві через Жуковського графувліції за його «Ревізора». Валити режим російського самодержав'я було для Гоголя річю так чужою, як для нинішнього право-вірного комуніста валити режим Сталіна.

Для прикладу наведу погляди Гоголя на справу російського самодержав'я. У високо патріотичних творі «О ліризме наших поетов» (Твори т. VIII) в році 1846 писав Гоголь таке: «Государство без авторитарного монарха — то автомат. Багато, багато (людей говорить), але чи воно дійде до тих оєліт, до яких дійшли Зєднені Держави Америки? А що таке оєліт? Зєднені Держави (Продовження на стор. 3.)

мій усіх слов'янських народів, чужий вській неволі й рабству, далекий від польсько-шляхотського аристократизму й російського рабства й деспотизму, демократизм.

«Україна весь вік боролася за волю, а хоч впадала жертвою нікчемного російського підступу, то вона встане з неволі й визволить з неї всю Слов'янщину».

Тоді скажуть усі народи, показуючи те місце, де на мапі буде намальована українська республіка: от камінь, відкинений будівничим, а він став основою всього».

А Тарас Шевченко: —

Кріпак, всю свою молодість провів у панській неволі, а ціле життя «федералізований»: Оренбург, Орська курпость, Аральське озеро, Новопетровський форт над Каспійським морем, передчасна смерть в Петербурзі.

І сьогодні, 90 літ після смерті того, якого змістом життя була боротьба за правду, боротьба за визволення поневолених, автора Сну, Кавказу, Івана Гуса, Послання, Великого Ляху і ін., російські демократи всіх мастей і відтінків використовують його для своїх цілей, представляючи великого поета революціонера і

поборника насильства, одні: фєдераліст, а другі: прямо, контр-революціоніст. (А. Старчаков, Известия, № 58).

А ось, що росіяни робили з Чубинським:

«Нижче чини знав об етом, что студент Чубинский волновал крестьян, пригласили его к себе на угощение и по приходе вселили его розгами». (Записки Сиверса 1862. р. арк. 4 і 5).

«Чубинский в м. Борисполе, Полтавской губ. был висечен так больно, что пролежал несколько времени в постеле». (Проект к пресечению у к р а н и офильской пропаганды, рапорт Юзефовича, арк. 31-36).

«Хотя фактически не доказано, чтобы Чубинский возбуждал крестьян к каким-либо контруправительственным стремлениям, комиссия полагала: виселать его на жительство в один из уездных городов Архангельской губ. под надзор полиции». (Вердикт кн. Ол. Голицина, 20. X. 1862. р.).

Тож, зовсім не сепаратист, Михайло Драгоманів, — мусів такі ствердити:

«Україна на своєму добродільному приєднанні до Москви все втратила, а нічого не зискала. Українська молодь мусить станути до боротьби з московсь-

ким впливом на Україні». (М. Драгоманів: Пронційний час).

Як бачимо, від ранньої історії по наші дні — Росія — була чи червона, монархістична, демократична чи більшовицька — завжди одна й та сама, якщо йде про відношення до України — займанщини. П засоби завжди ті самі. Хитрощі й обиданки перед поневоленням та цинізм і безоглядність після того, як російська стопа придавила вже тіло обуреного чи підкореного народу.

(Закінчення).

3 ЖИТТЯ ГРОМАД

ОРГАНІЗАЦІЙ

Акрон, Огайо

Січень і лютий ц. р. в українській акронській громаді був під знаком звичайних річних зборів місцевих укр. товариств. Зі зборів уступаючи управу, членство довідалось більше про касовий стан своїх установ і їх діяльність. Зарядки новоприбулим, яких число вже перевищило дві сотні, членство поважно збільшилось у всіх товариствах і парафіях.

Загальні річні збори Відділу ч. 295 У.Н.Союзу відбулись 20 січня ц. р. Найважливішою у праці і прибутковій новинкою був Зенко Олексій і Пулк Василь. Прибуло 24 нових членів (17 старших і 7 молодших), на ново прийнятих і з молодших членів (17 старших і 7 молодших) членство довідалось більше про касовий стан своїх установ і їх діяльність. Зарядки новоприбулим, яких число вже перевищило дві сотні, членство поважно збільшилось у всіх товариствах і парафіях.

Загальні річні збори Відділу ч. 295 У.Н.Союзу відбулись 20 січня ц. р. Найважливішою у праці і прибутковій новинкою був Зенко Олексій і Пулк Василь. Прибуло 24 нових членів (17 старших і 7 молодших), на ново прийнятих і з молодших членів (17 старших і 7 молодших) членство довідалось більше про касовий стан своїх установ і їх діяльність. Зарядки новоприбулим, яких число вже перевищило дві сотні, членство поважно збільшилось у всіх товариствах і парафіях.

Нові Книжки

Енциклопедія України ізнавства зовсім 7 продовження. Відділ VI. ІСТОРИЯ. Підрозділ 8. Українська земля під Австрією в Угорщині в рр. 1772-1918. Підрозділ 9. Відносини Української Держави 1917-1920 рр. Підрозділ 10. Україна між двома світовими війнами. Енциклопедія України ізнавства зовсім 8 закінчення розділу VI. ІСТОРИЯ. Підрозділ 11. Україна під час Другої Світової війни. Підрозділ 12. Україна після Другої Світової війни. Розділ VII. ЦЕРКВА. Підрозділ 1. Історія Церкви. Підрозділ 2. Устрій православної і греко-католицької Церкв. Розділ VIII. ПРАВО. Підрозділ 1. Історія дослідження українського права. Підрозділ 2. Історія джерел українського права. Підрозділ 3. Державне право (див. закінчення в зошиті 9).

Менвіл, Н. Дж.

Свято Самостійності і Соборності

Невелика українська громада містечка Менвіл, Н. Дж., недавно осунула в себе Відділ УККА. Виборами ексекутива під проводом інж. Омеляна Смішкевича з місяця розпочала розгортати суспільну працю серед нечисленної, але працьовитих громади, не звиклої на труді та грошові видатки. До праці стягнули старі і нові емігранти, об'єднали державницькою ідеєю, відзначено 22 січня Святою Академією, влаштовано у дві 27 січня у великій залі польського дому, яка випала незвичайно адало та гарно. Це велике досягнення новозаснованого Відділу УККА, зокрема тих, що доклали труду.

УВАГА! БОСТОН, МАСС., І ОКОЛИЦЯ!

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ, ВІДІЛ 44

Організаційні збори в неділю, 24. лютого 1952 р. о год. 4-й пополудні.

В ЦЕРКОВНИЙ ГАЛІ, 136 Arlington Street, Boston Mass.

На зборах буде Голова С.У.А. п. Олена Лотоцька.

Тому запрошуємо на ці збори всіх, молодих і старших. Запрошуємо теж і тих громадян, що ще не є членами Союзу Українок, а цікавляться громадськими і СУА справами.

Уряд 44 Відділу.

Стейплтон, С. Ай.

Коляда на Н.Фонд

Враство св. Михайла — Відділ 211 У.Н.Союзу переніс на 24 лютого коляду на цілі Укр. Нар. Фонду. Колядували п. Т. Соколовський, П. Телешевський, Т. Матенко, Т. Кузенько.

Коляду зложили: по \$5: П. Телешевський і Т. Соколовський; Т. Маркар \$3; по \$2: Р. Почтар, В. Скорі, Т. Н. Гербас, М. Гравіський; по \$1: Д. Фостик, В. Стічак, І. Грицак, Н. Слободян, М. Гриниця, О. Міслюнич, Т. Іванік, Т. Кузенько, Т. Матенко, В. Баран, С. Варельський, Г. Баран, К. Магмет, К. Наконечна, С. Дзера, П. Рій, А. Кривавий — Разом: \$39.

УВАГА! — НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ!

Українська Православна Громада Вознесіння Господнього

В НЕДІЛЮ, 24. ЛЮТОГО 1952 Р. (FEBRUARY 24th) в 5-й годині пополудні (5 P.M.)

ЗАПУСТИ — БЕННЕТ

У ВЛАСНИЙ САЛІ, 675 South 19th Street, NEWARK, N. J.

Музика СОСНІЦЬКОГО. Багато несподіванок!

Всіх братів і Сестер Українців просимо широким прибутти на це „Пущення“ і разом, провести весело час.

Церковний Комітет.

На службі російської імперії

Америки? Мертвечина! Люди у нас (в Росії) й забули про це, бо вона не варта й лущинки виденого яйця. А даліше пише Гоголь про сам царя так: „Государь Божий Образ... Все йде до цього, щоб викликати у царів вищу, Божеську любов до народів. Вищу вартість монархії відкрили у нас скорше поети, не законодавці; вони почули з трепетом волю Бога збудувати її в Росії в законній виді. Звідсіля і звуки того слова стають немов біблійніми кожного разу, коли тільки з уст їх вилітає слово — цар!“ Після того йде пан на честь династії Романових, які прямо чудесним способом дісталися до московського трону. (Твори VIII, 49).

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Український Спортивний Клуб, НЮ ЙОРК

В СУБОТУ, 23. ЛЮТОГО 1952 РОНУ

о годині 8:30 ввечері

В ЗАЛІ BETHOVEN HALL (при 5-й вулиці, між 2. та 3. Аве.)

ОСТАННЮ В КАРНАВАЛІ

ВЕЛИКУ ЗАБАВУ

Оркестра В. БОСОГО. Смачний та добірний буфет у заряді ВП. Пань.

Вступ \$1.25; члени \$1.00.

Широ запрошуємо Шановне Громадянство, всіх Прихильників та Симпатиків, як теж сусідні Спортивні Товариства.

Провід У.С.К.-у.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Українське Товариство „ПРОСВІТА“ в НЮ ЙОРКУ

повідомляє все Українське Громадянство Ню Йорку і околиці що:

„ГУРТOK ПРОМІНЬ“

виставить

„СВЕНРУХА“

КОМЕДІЯ В 3-ох ДІЯХ

В СУБОТУ, дня 23-го ЛЮТОГО (SATURDAY, FEB. 23) 1952 Р.

В ГАЛІ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ під ч. 334 East 14th Street

По виставі відбудеться БАЛЬ до пізньої ночі.

Початок точно 6:30 ввечері. — Вступ на Виставу і Баль вже з податком 75¢ Music by NICK ANTON and His Hylites.

Будемо приймати членів до 35 року життя без вступного! Шановні Громадяни! Українське Товариство „Просвіта“ на всіх своїх підприємствах завжди задовольняло публіку так і тим разом доложити всіх старань щоб кожного задовольнити. Комітет подбав про Буфет з смачними перекусками і напійками. Пряходьте ж всі, щоб гарно в товаристві забавитись та потанцювати. — Комітет.

УВАГА! БРУКЛІН, НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДОМ НОВОСТВОРЕНОГО ТЕАТР-АМАТОРСЬКОГО ГУРТКА при Українським Національним Домі в Брукліні

буде поставлена драма М. Кропивницького

„ДАЙ СЕРЦЮ ВОЛЮ—ЗАВЕДЕ В НЕВОЛЮ“

драма в 5-ох діях зі співами та танцями під керівництвом Павла Слободяна при фортепіановім супроводі п-ни Анни Дикій.

в неділю, 24-го лютого (Sunday, February 24) 1952 в УКРАЇНСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНІМ ДОМІ 216-218 Grand St., Brooklyn, N. Y.

В головних ролях виступлять: п.п. Ю. Віленька, Антоніна Према, Марія Вішко, Анна Бодак, Катерина Руд, Степан Міданій, Іван Одомирко, Теодор Кузаків, Михайло Дачинський і інші.

Запрошується все шире та патріотичне громадянство цілої ньюйорської метрополії. — Чистий дохід з вистави призначений на Народний Фонд та громадські цілі.

Початок о годині 5:30 пополудні.

Квитки можна набути в членів гуртка та при касі.

Управа Театр-Аматорського Гуртка в Брукліні

Дороговказ: З Ню-Йорку на Union Square взяти 14th St. Canarsie Line і вийти на станції „Bedford Ave.“, туди 5 блоків до Інд. Дому на Grand St., і corner Driggs Avenue.

УВАГА! АЛЕНТАВН, ПА., І ОКОЛИЦЯ!

Жінотство Української Православної Громади в Алентавн, Па., зорганізоване в Сестричтві Парафії, в Союзі Українок й у Відділі УНС ч. 151, — при співучасті Парафіального Хору

— улаштує —

АКАДЕМІЮ-НОЦЕРТ

в пошану сл. п. Ольги з Левичьких БАСАРАБ

В НЕДІЛЮ, 24. ЛЮТОГО 1952 (February 24, 1952) о годині 6. ввечері в ПАРАФІАЛЬНІЙ ГАЛІ.

Прохайтесь усіх українців Алентавну на це свято.

ЛИСТИ З АМЕРИКИ

72. Мистецтво в Америці.

Дуже часто цілком звичайні і прості речі, що про них ми іноді не замислюємо, за потреби задовути в наших листах за кордон, можуть цікавити наших друзів у далеких країнах.

Одна з таких речей — це глибоке зацікавлення американців мистецтвом. Європейці звикли думати про Америку, як про країну, де кожний думає тільки про гроші, а не про культуру, не про музику, малювання чи літературу. І це особливо підкреслюється в комуністичній пропаганді.

Листи з Америки можуть дати більше допомогти розвинути це враження. Пишучи листа за кордон, автор може згадати про культурні справи, як вони відбуваються в його щоденному житті, — про вистави чи концерти, що їх він або його родина відвідала, про радісні чи телевізійні пересилання, що їх він бачив чи чув. Однак, чи він пише до Західної Європи, чи до країн за залізною заслоною, ці теми можуть бути однаково важливими.

Наприклад, у кожному залюдненому пункті чи місті є безплатні публічні бібліотеки. По більших містах у них є книжки різними мовами. Деякі бібліотеки мають спеціальні дитячі кімнати, а також спеціальні збірки музичних творів, записаних на платівки. У листах можна згадати

УВАГА! ПОЗІР! УВАГА!

ПЕРША УКРАЇНСЬКА ІСТОРИЧНА ЗВУКОВА ФІЛЬМА

— під назвою: —

ТРАГЕДІЯ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

Побачте проголошення самостійності Карпатської України, героїську боротьбу з мадярами! Почуте промови прем'єра А. Волошина та його міністрів.

Українці в Україні! Перед нашими очима на екрані пройде карпатська гора, Київ, Львів та Україна в огляді подій та осіб, що рішали її долю! Врест Литовський 1918 та Мюнхен 1938. — Побачте правдиві сцени із засідань ПЕРШОГО СОЗМУ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ, ухвалення КОНСТИТУЦІЇ!

Кінооператор ГР. МОКЛЯК.

Фільм буде висвітлений в JERSEY CITY, N. J. UKRAINIAN HOME, 181-183 FLEET STREET. НЕДІЛЯ 24-го ЛЮТОГО 1952 о год. від 3-5, 5-7, 7-10.

NEWARK — IRVINGTON, N. J., І ОКОЛИЦЯ!

АКАДЕМІЯ — СВЯТО

в честь МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО

В НЕДІЛЮ, 24. ЛЮТОГО 1952 Р. о годині 7-й ввечері.

В САЛІ УКР. ПРЕСВИТЕРСЬКОЇ ЦЕРКВИ 36 Harrison Place, Irvington, N. J.

Програма: Український Пресвітерський Хор, Юрій Кириченко, дир. Солісти: Марія Кириченко, Іван Ковальчук. Промовці: Юрій П. Тищенко, Яким Мельничук (англ. мова). Всіх запрошує! Освітньо Культурний Комітет.

УВАГА! ВІЛІМІНГТОН, ЧЕСТЕР, КЛІФТОН ГАНТС, ПА. УВАГА!

УКРАЇНСЬКІ ЗВУКОВІ ФІЛЬМИ

— будуть висвітлені: —

ВІЛІМІНГТОН, ДЕЛ.: в салі Горожанського Клубу, 623 South Heald St. В СУБОТУ, 23-го ЛЮТОГО о год. 6-й ввечері. „Наталка Полтавка“ і додаток, Світова Вистава в Шікаго. Після вистави забава з танцями.

ЧЕСТЕР, ПА.: в салі Українського Горожанського Амер. Клубу, 2817 West 2nd St. В НЕДІЛЮ, 24-го ЛЮТОГО о год. 3-й пополудні. „Наталка Полтавка“ і додаток Світової Вистави в Шікаго.

КЛІФТОН ГАНТС, ПА.: Укр. Громада приготувалась до фільмової вистави в шкільній аудиторії, щоб познайомити американців з українською шуткою. ДНІЯ 2-го МАРТА о год. 8. попол. Запрошується за Дунаєм.

Запрошується всіх наших громадян взяти участь.

Вступ: дорослі 1 дол., діти і пластуни 25 ц.

В справі фільмової вистави зголосить до Т. FEDUS, 5201 Woodland Ave., Philadelphia 43, Pa. Phone: Saratoga 9-8958.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Організація „За Волю України“ Нюйорський відділ укр. вільної громади в Америці

запрошує українське громадянство на лекцію:

І. ПАЛИВОДИ І М. СТАХОВА:

„Чому ми вступили до Укр. Конгресового Комітету?“ — що відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 24-го ЛЮТОГО 1952 о год. 2-й пополудні в залі Bethoven Hall, 210 East 5th Street, New York City

Управа.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Українське Товариство „ПРОСВІТА“ в НЮ ЙОРКУ

повідомляє все Українське Громадянство Ню Йорку і околиці що:

„ГУРТOK ПРОМІНЬ“

виставить

„СВЕНРУХА“

КОМЕДІЯ В 3-ох ДІЯХ

В СУБОТУ, дня 23-го ЛЮТОГО (SATURDAY, FEB. 23) 1952 Р.

В ГАЛІ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ під ч. 334 East 14th Street

По виставі відбудеться БАЛЬ до пізньої ночі.

Початок точно 6:30 ввечері. — Вступ на Виставу і Баль вже з податком 75¢ Music by NICK ANTON and His Hylites.

Будемо приймати членів до 35 року життя без вступного! Шановні Громадяни! Українське Товариство „Просвіта“ на всіх своїх підприємствах завжди задовольняло публіку так і тим разом доложити всіх старань щоб кожного задовольнити. Комітет подбав про Буфет з смачними перекусками і напійками. Пряходьте ж всі, щоб гарно в товаристві забавитись та потанцювати. — Комітет.

РОЗШУКИ

Пошукуємо 1) РОМАНА ДАНА нар. 1927 р. у Львові 2) ВОЛОДИМИРА СКАРПА нар. 1927 р. у Львові. Хто би знав щось про них, або вони самі, прошу голоситись на адресу: MASZCZAK EUGENE 194 Washington St. Jersey City 2, N. J.

ПРАЦЯ

УКР. ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В НЬО ПОРКУ

КВАЛІФІКОВАНОГО ШОФЕРА

Добрі умови праці. Стала тижнева платня в % від обороту.

VEB TRUCKING & MOVING 335 E. 6th St., New York 3, N.Y. Tel.: OR 3-2484

КНИГОВОД — ЖІНКА 3 досвідом. 5 днів в тиждень. Голоситись щодня після 10-ї год. 15-25 Whitehall Street бл.з.зак. S. Ferry — кім. 210. NEW YORK, N. Y.

ШУКАЮТЬ ЗАНЯТТЯ

ВІПРАВНИЙ ДИРІЖЕНТ, як також знавше дієвості мовуку праці під параз. Може давати концерти, імпреси, вистави і т. інше. Відповідати слати під Самітний с/о "Свобода". P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ОКУЛІСТ

ВСЯКІ ХВОРОБИ ОЧЕЙ лікує спеціаліст — окуліст Д-р ОСИП ЖАНБЕР

Година прийняття: Щодня від 10-12 — кім. вітвірка. А в понеділок, середу, і п'ятницю також ввечері від 6-8-ї 35 E. 7th ST., NEW YORK CITY Tel.: OR 4-8038

ВІШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТИ

ЗАМІСТЬ квітів на могилу нашого невідданого Друга бл. п. Проф. д-ра Віктора Суніського складаємо \$10 на Український Вільний Університет. М. Ю. і В. Стецюки

МАШИНКИ

Перероблені до ПІСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Маємо також нові і перероблені українські машинки. Рахунок машини. Офісний прилад. Потрібно агентів. ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY 119 W. 23rd St. (6-7 Ave.) New York, N. Y. Phone: CHelsea 3-8086

ПЛАСТИНКИ — РЕКОРДИ

НАПЕВІЛЬНИЙ ОКЛАД HANUSEY MUSIC COMPANY 724 Poplar Street Philadelphia 23, Pa.

Грамофони—потофони на легкі сплати. Пишіть про безплатний каталог.

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ (РЕКОРДИ)

Купуйте в Українській Фірмі "СУРМА".

Одна рекорда 89 шт. 12 рекордів з переліком \$10.00.

501 Заповіт. Думи мої. Хор в Україні Городоценка.

502 Ой у лузі. Гуляв чумах. Бандуристи і Хор Городоценка.

503 Ой ходила дівчинонька. Гопак. танець. Хор і Бандуристи.

504 Арія Остапа. Арія Матері. З опери Тарас Бульба з орх.

104 Запорожець за Дунаєм. Карась і Одарка з орх. ч. I.

105 Запорожець за Дунаєм. Карась і Одарка з орх. ч. II.

106 Ой гот ти не ни. І хліб неси. Бандуристи в Україні.

107 Ой не шуми дуже. Ой я нещасний з Наталією Полтавці.

108 Ой видно село. Стрілецька Пісня. Хор. Танець.

109 Ступайка. Танець. Бандуристи. Баламути, дует з орх.

110 Дівчинонька по гриби ходила. Дів. Хор. Бандуристи.

111 Запорожець за Дунаєм. Ой щось дуже загугався. Солю.

112 Катерина Опера. Дует Аларія і Катерина з орх.

113 Розпиргайте хлібні коні. Гей нуме хлібні. Хор.

114 Зелений Кудрявич. Ой за гора. Хор.

115 Від Березки до Кадри. Стрілецька. Казав мені Батько солю.

116 Я сьогодні. Зелений гай. Пісня УПА. Бандур. Ганушенського.

117 Гей степами. Ой там під лісом. УПА Бандур. Ганушенського.

118 Ціла ціла калінонька. Пісне човен. УПА. Банд. Ганушенсь.

119 Ніч така ясна. Ой не пугай пугаченку. Солю з орхестрою.

120 Думи мої. Ой чогож ти дубе. Басове солю з орхестрою.

121 Дударик. Ой устану я в понеділок. Хор. капелі.

122 Коло млина. Хор Котка. Гайліка дівчий хор.

123 Ой на горішній Хор. Над поточком прала, коміче солю.

124 Ти мов сонце. Світлий сонце, солю І. Слободина.

125 Засяло сонце. В горах грім гуде. Солю І. Слободина.

126 Віють вітри. Дів Рудий з Наталією Полтавці.

127 Ой хмело. По той бік гора. Дуети з орхестрою.

128 Де ти бродив. Коли Розлучачка двос. Дуети.

129 Ой іхав і горі током. Гуцульська пісня і Танець.

130 Танго, над морем. Осінні думи. Валд. Орх.

131 Ой не світи місяченку. Ой у пол. Солю з орхестрою.

132 Ой сад виноград. Понад садом садом. Хор жіночий.

133 Почаївська Божна Мати. Страшний суд. Хор.

3030 Бандура. Стелеса баринку. Хор і орхестра.

3031 Ребе та стогне. Частина І. Хор і орхестра.

3032 Українська Свєта. Частина І. Хор і орхестра.

3040 Закувала та синя залула. Сусідко. Хор і орхестра.

3057 Ой лопуче оброче. Коло млина. Хор жіночий.

СЕТ No. 2 12 Рекорди рекордів в Україні \$10.00

СЕТ No. 3 Рекорди Кошиця, 10 рекордів 27 пісень 10.00

СЕТ No. 4 Рекорди до танцю, награти орх. Сингура 9.00

СЕТ No. 5 Рекорди до танцю, награти орх. Олександр 9.00

СЕТ No. 6 Рекорди до танцю, награти орх. Олександр 9.00

СЕТ No. 7 Рекорди комічні, коломий Жуківського 9.00

Перешлітьте відразу Money Order або готівку, то скорше дістанете.

СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА для тих, що хотіли б мати більшу кількість добрих українських платівок у своїй хаті або до розпродажу. 100 нових платівок ми продамо за \$65.00. Прислайте гроші з задоволенням або загодом решту заплатите C.O.D., тобто поштовою при відборі. Висилаємо теж за границю!

Повні українські рекорди найкращі в світі купуйте в СУРМА. В Українській Фірмі. Жадайте оригіналів. Неперероблені.

SURMA BOOK & MUSIC Co 11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

Спортові Вісти

СПОРТОВІ РОЗГРИВКИ "У.А.С.Т. ЛЕВІ"

В третьому році існування "У.А.С.Т. Леві" в Шікаго показало великі успіхи, популяризуючи український спорт, здобуваючи перші місця і цінні нагороди у таких дисциплінах, як шахи, столовий теніс, кошикбол, копаний м'яч, а також призначив серед американців і інших національних груп.

З початком січня 1952 футбольна Команда "У.А.С.Т. Леві" розпочала (другий вже раз за час свого існування) розгріви в "7-конті Турнірі" (Лондон Турнір) організованому Національною Лігою Копаного М'яча в Шікаго. В зимовому сезоні 1952 р. (від 6. січня до 9. березня) у згаданому турнірі бере участь 18-ти команд, поділених на дві класи: "Ферст Дивізіон" у складі 8 команд і "Мейджер Дивізіон" у складі 10 команд. Цього року "У.А.С.Т. Леві" змагаються за першество "Сімового Турніру" в Мейджер Дивізіоні.

Як кожного року, так і в теперішніх розгрівах практичною метою турніру є здобуття 4-ох різних нагород: чаші за найбільшу кількість здобутих пунктів, за найбільшу кількість стрілених воріт поодинокими змаганнями, за найкращу гру та за найкращого воротаря.

Перед Змаганнями "Леві" не дуже потішачі вигляди у тому Турнірі. Причини: послаблення Команди через відхід найкращих змагунів до війська. Однак, перемога, що минулорічних досвід і тактика гри в 7-ку на скороченому гриці (60'x60'), вишарпаність і жертвенність, розумна гра під технічним і економічним оглядом, без зайвих гіперкомбінацій, самолюбства і стриманості до воріт і "кивків", закривати наших "Левів" на одні з перших місць!!!

"У.А.С.Т. Леві" — НА.С.К. "Шікаген" 4:2 (2:0)

Дня 6. січня. В перших розгрівах "Сімового Турніру" по

Професійні оголошення

Dr. J. DERUNA 128 East 86th St., New York City Над станцією сова, Лексингтон Ел.

Окремі жидальні для жінок. Одрознує в будні дні 10-2 і 4-9 год. Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, неправильності і ослаблення. Точні оглядини, включаючи й перевірку крові \$3. Покинути студії в Європі.

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697

Острів і довготривалі недуги чоловіків, жінок, дітей. X-Ray. Розпуття і лікування без операції. Переводимо аналізи крові для суприжних дозволів. — Офісний година: Щодня від 10 раню до 6:45 вечорі. В неділі від 11 до 1 понод.

Dr. Med. R. TYLBOV 59 East 3rd St. (Kolo 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluorosceny. X-Ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для суприжних дозволів. — Офісний година: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 понод.

ПОВІДОМЛЕННЯ УТГІ в ЗДА

Ректорат Українського Технічно-Господарського Інституту в ЗДА повідомляє, що зусиллями колективу УТГІ в ЗДА досягнуто оформлення під назвою "Корпорація Український Технічно-Господарський Інститут в Нью-Йорку".

Одержаний від Департаменту Освіти стейту Нью-Йорк сертифікат дозволяє йому реалізувати на цілому терені ЗДА, за винятком стейтів Орегон і Вашингтон, задоволення культурних, освітніх та соціальних потреб американців українського походження та інших, застосовуючи, як сказано в сертифікаті, моральні і легальні зусилля 6. основників, професорів, членів і студентів Українського Технічно-Господарського Інституту, заснованого для подібних завдань в Чехословаччині 1922-го року.

Завдяки набуття чартеру, УТГІ в ЗДА продовжує розпочати праці і прийматиме зголошення всіх студентів та полагоджусь їх в канцелярії УТГІ або листовою.

На листовий відповідь просимо прикладати поштовий знакоч.

Адреса УТГІ в ЗДА: U.T.H.I. in U.S.A., 77 East 7th St., New York 3, N.Y.

Проф. Драгоманів С., ректор; Проф. Моралевич Я., проректор; Проф. Клименко П., секретар Проф. Ради.

гарний і багатий на підвортні ситуації грі, "Леві" заслужено перемогли. Ворота стріляли: Стахорський Д. 2, Куцан Б. і Стефанович Д. 2. Склад: Касіян М., Дикій Я., Делічаківський І., Тищенко В., Стефанович Д., Куцан Б., Стахорський Д.

НА.С.К. "Ганза" — У.А.С.Т. "Леві" 1:3 (0:2)

Дня 13. січня. — У тих змаганнях "Леві" виказали свою рішучу перевагу над сильним противником, який грав дуже гостро і брутально. Суддя Нугент (німець), усунув з гри Куцана Б. за його невідповідну інтерпретацію проти неправильно зарядженого вільного копу. Всі ворота для нашої 7-ки здобув Стефанович Д.

І.А.С.К. "Маруся" — У.А.С.Т. "Леві" 1:1 (0:1)

Дня 20. січня. — "Леві" в послабленому складі, без Куцана Б., який дістав 4-ро тижневу дискваліфікацію за інцидент зі суддею на попередніх змаганнях, розгубились у зайвих і безкорисних комбінаціях і дозволили противникові під кінець другої половини гри стріляти "голі" та відібрати один дуже цінний пункт. Одинокі ворота, гарно виправдані Стахорським Д. стрілив Стефанович Д.

Юр. Т-вич

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У.Н. СОЮЗУ!

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ МУЖЧИН

Чи ви нерушес, чутеся змучені й вичерпані? Чи чутеся ослаблені й виснажені так, що не можете втішатися радістю, які природа призначила для вас? Для нової енергії і життєздатності заживайте HEXTRONE. ГЕКСТРОН містить зрівноважені вітаміни, потрібні для втримання того життєздатного почування. Без уваги на те, яких засобів ви вживали раніше, заживайте ГЕКСТРОН і переконайтеся на самому собі, що він може зробити для вас, як уже зробив для тисяч мужчин, які втішались тепер найбільшими радіощами через заживання ГЕКСТРОН-у. Правильна ціна на ГЕКСТРОН — \$4.00 за одну пачку. Однак за спеціальним порозумінням для читачів цієї газети ви дістанете ціну знижку. Тільки вишліть оце оголошення до BERJAC PRODUCTS, Dept. 405, 790 Troy Avenue, Brooklyn 3, N. Y., а дістанете дві пачки ГЕКСТРОН-у лише за \$5.00, отже знижку \$3.00 на звичайній ціні. Не треба навіть посилати грошей. Заплатите поштареві, коли принесе пачку. ГЕКСТРОН продається з гарантією звороту грошей, як не будете задоволені. Затяжте собі: Перша тайна кожного успіху — це діяння. Отже не відкладайте цього. Замовте тепер.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

Шукають Своїх Рідних

УВАГА: Зголошуючись на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохастесь на початку листа докінче подати під яким числом в розшуках була надрукована прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте. Зголошуючись на розшуки, не забувайте вложити вашу жерту на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на полагодження вашої справи.

За листами чи адресами від скитальників прохастесь звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

20038 Юзефа Жежко, донька Рузи та Розиці з села Спільниці, пов. Добромілля, Мажо Жежко (дівоче прізвище), донька Степана, виїхала до ЗДА в 1918 р.

20039 А. Шкрабалюк, приятеля Степана Варто, який виїхав до ЗДА після війни.

20040 Василь Угляр брати Теодора і Юрія Угляр з села Долги, пов. Стрий, які прибули до ЗДА в 1913 р.

20041 Юлія Микитюк, донька Марії та Івана з села Гуцулівка, пов. Коломия, вуйка, який виїхав до ЗДА десь в 1910-1912 р. (ок. 60 р.). Довший час жив у Дітроїті.

20042 С. Триліський з села Косів, пов. Чортків, тіток-сестер його жамі Насті Триліської, доньки Косенки і Якова Вабі.

20043 Павло Марканич брата Теодора Марканича.

20044 Марія Солонуха Івана Зраду, урожд. в 1895 р.

20045 В. Потопенко д-ра Олексю Степановича і нашо Ганну Закревську.

20046 Юстина Делетій з села Ясин, пов. Калущ, одосельчанина Мотрюка, який виїхав до ЗДА ок. 1933 р.

20047 Анастасія Мазурчук (26 р.) з села Добра, Манківського району, Київської області, вуйка чи стрийка Теодора Мельника.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

20048. Марія Квасняк стрийка Петра Квасняка, родом з Лежківщини, що виїхав до ЗДА в 1904-1905 р.

20049. Іван Терещенко з села Вороніж, Шостинського району, Сумської (раніш Чернігівської) області, дядька Федора Терещенка, який виїхав до ЗДА в рр. 1925-27.

Голоситись до: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc. P. O. Box 1661 Philadelphia 5, Pa., U.S.A.

РІЗНІ ОГЛОШЕННЯ

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВЛЕННЯ ПЕЧЕНІ вугілля, газів, нафтових, опрічачів парю й гарячої водою, як також усі інші печі можете дістати в

STOVE MFRS CORP., 182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

Увага! Hamtramck i Detroit, Mich.

Чудовий Український Звуковий Фільм п. заг. "МАРУСЯ"

продукції: Ukra-Film Corp., New York буде висвітлений в днях: П'ЯТНИЦЯ, 22-го ЛЮТОГО початок год. 5:45.

СУБОТА, 23-го ЛЮТОГО початок о год. 1-й полудні НЕДІЛЯ, 24-го ЛЮТОГО початок о год. 1-й полудні.

ПОНЕДІЛОК, 25-го ЛЮТОГО початок о год. 5:45.

1952 РОКУ В: CAMPAU THEATRE при 9643 Jos. Campau

pir Edwin St., Hamtramck, Mich.

Прийдіть ує, старі і молоді, налюбуватись красою української природи, чаром української пісні та підтримати рідне мистецтво. Не пожаждіте пару центів за 2 години "побуту" в ріднім краю.

ВАКАЦІЇ

MIAMI, FLORIDA

МАСМО КИМВАЖИ ДО ВІНАЙМУ. Месчно або тижнево. Пишіть або б'йте просто до: Mr. & Mrs. M. SZPAK 257 N. E. 17th TERRACE MIAMI 32, FLORIDA.

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED

Обслуға Ціра і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

БЕЗПЛАТНА ПРОБА

на ревматичні болі АРТРИТИЧНІ

Коли Ви ніколи не вживали ліку значного ROSSE TABS на ці незначні мускулярні недомогання й болі, злучені з ревматизмом і запаленням жил, або з нервовим запаленням, то чому не спробувати його СВОГОДНІ на наш кошт. Його вживають тисячі людей впродовж 25 років.

БЕЗПЛАТНО ДЛЯ ЧИТАЧІВ НАШОГО ГАЗЕТИ

Запрошуємо Вас впробувати його без ніяких коштів. Дозвольте, щоб ми вислали Вам пачку повної величини. ЗАЖИВАЙТЕ БЕЗПЛАТНО 24 ТАБЛІТОК.

Коли не будете задоволені палитиною — часоною — полешкою, зверніть нам решту й не буде вам винні нічого. Така проба не буде коштувати Вас ні одного цента. НЕ ВИСИЛАЙТЕ ГРОШЕВ. Пишіть лише негайно Ваше ім'я й адресу до:

ROSSE PRODUCTS COMPANY Dept. O-5, 2708 Parvell Ave., Chicago 45, Ill.

ТЕПЕР ПОРА

ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДІ.

GR. 7-8951

КУРС МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДІ АВТАМЕ

Постараємося для Вас прогзамі Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Помагаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктор фахівець. Зал. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., бл.з.зак. 10th St. NEW YORK CITY

БІБЛІОТЕКА ЮНОГО ЧИТАЧА "СВІТАН-ЗІЛЛЯ" — ОНДІ

— видання: БАЙКИ

ЛЕОНІДА ГЛІБОВА Юнаїне вибагливе видання з 70 розкішними ілюстраціями й піснями Олїма Сухоморова — Ціна \$1.50

Передплатникам "Світан-Зілля" тільки \$1. Річна передплата \$3. Адреса В-на: "YEVSHAN-ZILLA", 20 Nevitt Ave., Toronto, Ont., Canada

Представник з ЗДА: Wolodymyr Barahura 730 E. 9th St. — NEW YORK CITY Українські дитини — рідку книжку!

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Закладаєть похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

Помінально Богослуження за спокій душі

БЛ. П. ПРОФ. Д-РА ВІКТОРА СУПІНСЬКОГО

відправиться В СУБОТУ, ДНІ 23-го ЛЮТОГО Ц.Р.

в год. 8:30 ранку в греко-кат. церкві Пресватої Дни Марії, Бронкс, Нью-Йорк, 1745 Washington Avenue.